

HAI 北海道通訳アカデミー 4月開講特別イベント

# 「オバマ大統領就任式ー同時通訳の現場から」

国内第一人者の同時通訳者が語る、今。その時。

## 篠田 顕子 先生 トークショー&同時通訳デモ/サイン会

参加  
無料

篠田先生の著書をご購入頂きました方を対象にサイン会を予定しております。

日時 **2009年3月8日(日)13:00-16:30**

会場 **札幌国際ホール** (札幌国際ビル8F)

講師 **篠田 顕子先生** (同時通訳者、東京国際大学教授)

モデレーター **熊谷 ユリヤ先生** (北海道通訳アカデミー主任講師、同時通訳者、札幌大学教授)

定員 **120名** (先着順)

参加申込方法:聴講できる人数に限りがございますので、お早めにホームページから  
事前参加申込をお済ませ下さい。  
事前受付番号をメールでお知らせしますので、当日、受付スタッフにお伝えください。  
なお、空席がある場合、当日受付もいたします。



### 篠田 顕子 (しのだ あきこ) 先生のプロフィール

同時通訳者

ICU卒業。オーストラリア・モナシュ大学大学院修了(MA)。同大学日本学科講師などを経て、フリーランスの通訳・翻訳者に。日本を代表する同時通訳の第一人者としてNHKや国際会議などで活躍。著書に『愛の両がわ』(原書房)翻訳書に『ウーマンズ・セックス』(主婦の友社)、共著に『英語は女を変えるー同時通訳者が見たコミュニケーションの不思議』など多数がある。現在、東京国際大学客員教授。2009年1月20日のオバマ大統領就任演説の完璧な同時通訳は記憶に新しい。



お申し込みは

- 北海道通訳アカデミーホームページから <http://www.hokkaido-ia.jp/>
- FAXの受付もいたします。

氏名、住所、電話、E-mail(PC及び携帯)等をご記入した用紙を、  
**FAX 011-299-5911**  
にお送り願います。受付後、事前受付番号をお知らせします。

会場までのアクセス

札幌市中央区北4条西4丁目1番地 札幌国際ビル8F (駅前通り沿い) Tel 011-241-9610  
最寄り駅:地下鉄さっぽろ駅・JR札幌駅、バスターミナルと地下街で直結

お問い合わせ

HAI 北海道通訳アカデミー  
〒060-0807 札幌市北区北7条西4丁目8-3 北口ヨシヤビル7F

☎ 0120-978-130  
info@hokkaido-ia.jp